

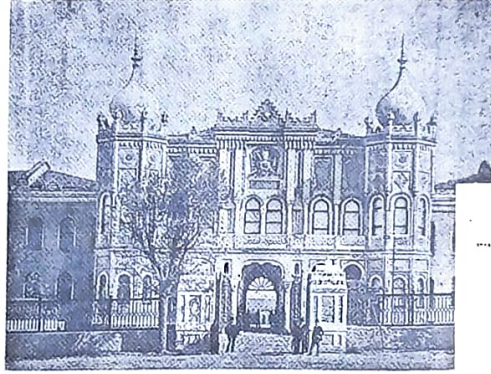
ŞEHBAL

Dergimiz, bu sayıdan başlayarak, Türk toplumsal yaşamına ışık tutan yerli ve yabancı eski kitap, dergi ve belgelerden düzenleyeceği tarihsel dökümanları, sizlere tanıtmayı hedefliyor.

1 Mart 1907-10 Temmuz 1912 yılları arasında yayımlanmış ve bir dönem Osmanlı dergiciliğiyle ilgili önemli ipuçları oluşturmuş olan "Şehbal" dergisinin tanıtımını böyle bir amaca uygun bulduk. Sayfalarımızda, Erol Özbilgen'in "Şehbal" dergisiyle ilgili tanıtım yazısının yanı sıra Tanzimat dönemi ve sonrası Osmanlı toplumsal yaşamından kesitlerin yer aldığı dökümanları açıklamalarıyla birlikte bulacaksınız.



İlk sayı, 1325



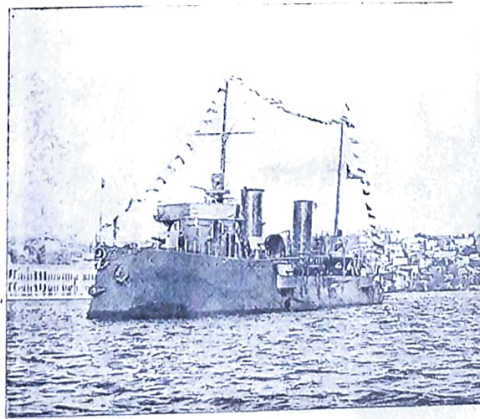
Aksaray Valide Camii



1325 sayısının kapağı



Solda üstte: "2. Sayı, İsmi ile hatıralardan çoktan silinmiş olan "Taksim Kışlası"nın anıtsal kapısı",
Solda altta: Şehbal'in "1.Mart.1325 tarihli ilk sayısının kapağı:
"Kuvve-i Bahriyyemizden Berk-i Satvet torpido kruvazörü, Devr-i Meşrutıyyet'de en çok faaliyet gösteren şube-i idare".
Üstte: Aksaray'da Valide Cami'i Şerifi



Berk-i Satvet torpido kruvazörü



OSMANLI "ILLUSTRATION"U "ŞEHBAL"

Fransız dergisi "L'Illustration"un Tanzimat dönemi sonrası Osmanlı aydını üzerinde çok önemli etkileri olmuştur. Tanzimat'ın ilk aydınları Avrupa'ya görevlendirilmiş yüksek memurlardı. Daha sonra öğrenciler gönderildi. Bunlar "muallim münevverler"di. Yurda dönüşlerinde orada gördüklerini çevrelerine anlatarak Batı dünyasını tanıttılar. İşte tam bu sıralarda, Mart 1843'te, A. Paulin de tam yüzyıl yayınına devam ettirecek olan haftalık ünlü "L'Illustration" dergisini kuruyordu. Avrupa'yı merak edenler büyük şehirlerin gündelik hayatını, dünyada olup bitenleri resimlenmiş olarak bu dergide izliyorlardı. XIX uncu yüzyılın üçüncü çeyreğine kadar bazan çift sayfa üzerinde verilen gravürler fotoğraf klişelerini aratmayacak kadar ilgi çekiciydi. Osmanlı aydınları bu gravürlerde Paris'in binlerce gaz lambasıyla aydınlatılmış ünlü "Champs-Élysée" bulvarını, İmparator III. Napoléon'un Sultan Abdül Aziz'i karşılamasını, İmparatoriçe Joséphine ile birlikte şerefine verdiği ziyafeti, çeşitli dünya olaylarını, Paris'teki uluslar arası sergileri, fuarları, Eiffel Kulesi'ni, yeni icadları hatta bombalı anarşik olayları hayretle ve ibretle izliyordu. Bu dergi Batı uygarlığına karşı Osmanlı aydınının hayranlık duygularını tıpkı günümüzün sinema ve T.V.si gibi canlı tutmuştur. Şehbal'in Osmanlı dergiciliği üzerindeki etkileri de yadsınmaz. Üstelik bu etki Cumhuriyet döneminde de devam etmiştir. Nitekim önce 1891 yılında kurulup edebiyatımızda bir ekol oluşturan "Servet-i Fünûn" dergisi hiç olmazsa "tûl-i ömr"üyle "L'Illustration"u taklid etmiş, Cumhuriyet döneminde önce "Resimli Uyanış" ismiyle son dört yılı yine "Servet-i Fünûn" olmak üzere 1944'e kadar yarım yüzyıldan fazla bir süre 2500 sayı civarında yayınlanmıştır. Tam karşıt gelenekçi ekolü savunan Baba Tahir'in ünlü "Mâlûmât" dergisi de 1895-1903 yılları arasında 424 sayısı haftalık devamı günlük olmak üzere 2443 sayı çıkmıştır. Aslında Malûmât dergisinin "L'Illustration"a benzerliği fotoğraflarının ve kağıdının kalitesi açısından değil de,

Solda üstte: Resimler (şapkalar da dahil) Avrupa moda dergilerinden olduğu gibi aktarılmıştır.
Solda alta: Hindistan'da Osmanlı şehbenderhanesi".
Sağda üstte: "Yeni Kabine'nin Erkan-ı Mühimme'si: Üç eski sadrazamın görev aldığı bu kabine yukarıda sağdan itibaren Harbiyye Nazırı Nazım Paşa (Daha sonra Bab-ı Ali baskınında öldürülecektir), Bahriyye Nazırı Mahmud Muhtar Paşa (Sadrazam Ahmed Muhtar Paşa'nın oğludur), Dahiliyye Nazırlığını kabul etmeyen Sadr-ı esbak (eski Sadrazam) Ferid Paşa, ortada Hariciyye Nazırı Nuradunkyan Efendi (Osmanlı Devleti'nin yaptığı ahitname metinlerini veren üç ciltlik önemli eseri vardır), alt sırada Adliyye Nazırı Sadr-ı esbak Hüseyin Hilmi Paşa, Sadrazam Ahmet Muhtar Paşa (1877 savaşlarında Şark Cephesi Umum Kumandanı), Şuray-ı Devlet Resi Sadr-ı esbak Kamil Paşa.
Sağda alta: "Garam" (tutku) isimli manzum yazının ortasında Sadrazam Prens Mehmed Said Halim Paşa'nın, altında Fransızca imzası bulunan, jaketatay, sıkma yelek, dik yaka gömleklili boy resmi.
"Deliler arasındaki felsefi söyleşiler"i anlatan "Garam", şair-i azam Abdülhak Hamid'in ilk eserlerinden biri olduğu halde çok daha sonra





سرك زماقو، مسلمانك ولسطانك كوردن سارتر نسل مشيكه تامين قل اولراق



konu kapsamı açısından ele alınırsa, Servet-i Fünûn'dan fazlaca olduğu söylenebilir.. Bu nedenle daha ziyâde Osmanlı ülkesinden olmakla beraber tüm dünyadan da haber veren, hanımlara mahsus ekler, ilâveler veren Malûmât, Şehbâl'den önceki aktüalite dergisi prototipi sayılabilir. Ön kapağında küfî Malûmat enblemi ile birlikte Fransızca "ILLUSTRATION TURQUE MALUMAT" alt başlığı konulmuştur. Bununla beraber dekupaj portreler ya da küçük ebadlı resimleri Şehbâl'in kapaklarıyla boy ölçüşemez.

Künyesi şöyledir:

Şehbâl, Onbeş günde bir neşolunur ve herşeyden bahseder., risâle-i musavvere. Sâhib-i imtiyâz ve Müdir-i mes'ûl:Hüseyin Sadeddin. Müdir:İzmirli Ali Rıza, İstanbul, Agop Matteosyan Matbaası. 27x40 Resim(portre, nota) 1 Mart 1325(1909)-10 Temmuz1330, cilt: I-V, Sayı 1-100.

Bibliyografyalarda 5 cilt olarak verilmesine rağmen aslında dargi 24 sayılık 4 tam cilt ve 5 inci ciltten de ancak 4 sayı çıkmıştır. Derginin 24 sayılık her cildi yeni baştan 1-480 sayfa numarası almaktadır. Yalnız birinci cilt 484 sayfadır. "L'illustration" gibi Şehbâl'in de Mart ayında yayına başlaması belki yalnızca bir tesadüf olabilir.

İlk sayıların ön kapakları çift olarak verilmiştir. Birinci Derginin konu programı genel başlıklar olarak:"Siyâset-i dahiliyye ve hâriciyye", "Ulûm-i siyâsiyye, hukûkiyye, ictimâiyye ve sâ'ire", "Hanımlar içün", "Mûsikî", "Şiir", "Felsefe", "Ulûm ve fûnûn", "Sanayi'i nefîse (güzel sanatlar)", "hikâye, tiyatro ve mizah", "intikad (eleştiri)"ye ayrılmıştır.

100 sayı çıkmış olan Dergi'nin incelenmesinde bu programın mümkün olduğunca uygulanmış olduğunu görüyoruz. Bununla beraber gerek İkinci Meşrûtiyet devrimi gerekse Trablus Garb ve Balkan savaşları nedeniyle bazı askerî konulara ağırlık verilmesi günün aktüalite şartlarında hem gerekli ve hem de kaçınılmaz olmuştur. Netâmeli geçen bu yıllarda Donanma'ya milletçe verilen önem Şehbâl'e de yansımıştır. Birinci sayının kapak resmi, o sıralarda en büyük savaş gemimiz (1915 Çanakkale savunmasında torpillenerek batırılacak) olan Mes'udiyye Zırhlısı'dır. Daha sonra "Asâr-i Tefvik", "Muavenet-i Millîyye", "Turgud Reis", (Amiral gemisi) "Barbaros Hayreddin" gibi di-

محافل فکریہ میں پیدہ ر لوتی ایچون نہ سویاہ یور؟

این تصویر یک صفحه از یک مجله یا کتاب است که شامل تعداد زیادی از پرتره‌های افراد ایرانی است. این افراد شامل پادشاهان، وزرا، فرمانروایان و شخصیت‌های نظامی و سیاسی هستند. در بالای صفحه، یک پرتره بزرگ از رضا شاه پهلوی قرار دارد. در کنار آن و در سراسر صفحه، پرتره‌های کوچک‌تری از افراد دیگری مانند قاسم قاجار، میرزا محمدعلی شاه، و سایر شخصیت‌های مهم ایران دیده می‌شود. در کنار هر پرتره، معمولاً نام فرد و گاهی هم عنوان یا سمت او به خط نستعلیق درج شده است. همچنین در پایین صفحه، متن‌هایی به خط نستعلیق وجود دارد که به نظر می‌رسد به شرح وقایع یا معرفی افراد مربوط است.

*Sol sayfada:
Savaş fecayi'i ve
Mitingler.*

Sağda üstte:
"Mahafil-i

*fikriyyemiz Pierre
Loti için ne
söylüyor?"*

Falih Rifki (Atay),
Mehmed Emin

(Yurdakul),
Mehmed Rauf

v.d.
Sağda alta:

"Hatırat ve
Tahassüsât'dan"

bugün için de geçerli!

Kadıköy
vapurunun yolcu

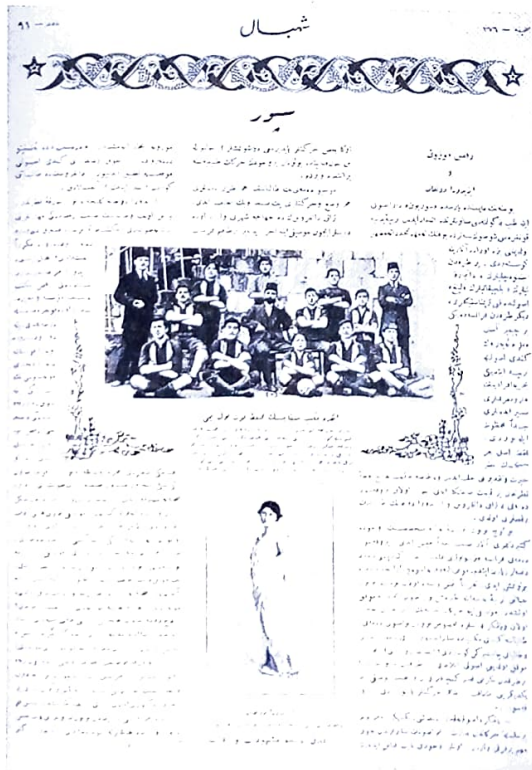
salonu.

نبال

خاطرات و تحساندن



İstanbul'da futbolcularun bir grup fotoğrafı. Üstte: Futbolcuların bir grup fotoğrafı. Altta: Futbolcuların bir grup fotoğrafı.



ğer savaş gemileri de tanıtılmış, hatta İngiltere'nin daha sonra el koyacağı "Sultan Osmân-ı Evvel" zırhlımızın durumu birkaç kez son resimleri verilerek izlenmiştir.

Önem verilen bir başka konu da "tayyarecilik"tir. Dış ülkelerde ve Osmanlı havacılığındaki gelişmelere sık sık değinilmiş, **Tayyareci Sadık ve Fethi Beyler**'in ünlü yolculukları sırasındaki şahadetleri, Osmanlılara tayyare hediye eden fransız Mösyö Pone, **tayyareye binen ilk Osmanlı kadını Belkis Şevket Hanım** gibi ilginç aktüel olaylar in resimleri verilmiştir..

Gelişen savaş ortamı içinde askerlik kadar önemli bir konu da siyâset'dir. İç politika olarak kabinelerin değişmesi ve yeni sadrazam ve nazırların portreleri, hayat hikâyeleri, yaşantılarından sahneler verilmiştir. Dış siyasetle ilgili olarak Avrupadaki gelişmeler, ülkemize yapılan ziyaretlere ait törenler fotoğraflarla saptanmıştır.

Önemli bir belgesel de Osmanlı şehirlerine yapılan gezilerdir. Bunlar içinde **Sultan Reşad**'ın **Rumeli Gezisi** sistematik olarak anlatıldığı gibi, **Bursa, Sivas, Edirne, Kıbrıs, Bağdad** gibi Anadolu ve Rumeli cihetindeki şehirler de ayrı ayrı ele alınmıştır.

Önemli olaylarda **Mahmud Şevket Paşa**'nın katlini, faillerini ve soruşturmaları izleyebilirsiniz.

Günlük olaylarda Türkçe ve Fransızca olarak ıvraklara "meccânen(parasız)" gece dersi verilen "**Çırak Mektebi**" talebelerinin hocalarıyla birlikte veya Ermeni cemaati murahhası ve Rum metropolitinin de hazır bulunduğu "**Erzurum Polis Mektebi Diploma Tevzi'i**" sırasında çekilen resimleri ya da Trablus Garp'te bizimle birlikte savaşan **Afgan gönüllülerini**, hatta içlerinde 13-14 yaşında gönüllülerin bulunduğu savaşçıların önünde maiyetine günlük emirleri yazdıran **Erkân-ı Harb Binbaşısı Mustafa Kemal Bey**'i bile görebilirsiniz.

Ahmed Midhat Efendi, Recâizâde Ekrem Bey, Edirne Müdafî'i Şükrü Paşa, Tolstoy gibi ünlülerin vefatları hayat hikâyeleriyle verilmiştir. Dünya meşhurlarına ayrılan sayılar vardır. Özellikle bizimle ilgili olarak **Pierre Loti** için olduğu gibi.

Sanat konularında "**Kantemir**" notası bir kaç sayı boyunca tafsilatlı olarak ele alınmıştır. "**Moda**" sayfalarında "**Kadın Mayoları**" gibi ilginç konular yer almaktadır.

Solda üstte: Galata Rıhtımı'nda bir tören ve Galatasaraylılar ile Macarlar arasında futbol müsabakasından iki enstantane. **Solda alta:** Ankara Mekteb-i Sultanisi'nin muhtelit futbol takımı. **Sağda üstte:** Şeker ve Şekerlemeci H. Nureddin; "Dun Lob" lastikleri; "Riveris Talkum Podrası" **Sağda alta:** "Beyker Ticarethanesi" (30-35 yıl öncesine kadar varlığını sürdürmüştür), "Süd'lü Çikolataların en alası Nestle Çikolatasıdır"; "Muallim Selim Sırrı (Tarcan) Bey Pangaltı Caddesi'nde 29 numaraya nakl etmiştir. Her gün sabahları avarız-ı bedenniyyesi olanları İsveç usulünde tıbbi jimnastik ve masajla tedavi etmektedir".

ایکی عصرلق نوطہ مجموعہ سنک محتویاتندن

و نوعاً خاصاً ماهیت و صورت فرشت و ترجمه است و در ۶۶ (۶۷) آیه از این تفصیلات وارد است.

٧ - ر. مقام والفرد.

اصولش : غريبه فتح

شريف

[illegible][illegible]

تفصیح :- بچین تسمہ کے عراق و شہر و نواح برقی خلاصہ ایک شہر تک علو و نلی سرئی الزمان و (معاوی) پردہ و اہم ہستی
(دست) پردہ و اہم ہستی ہزار ہا ہند۔
مراد منی

Solda üstte: Bir Türk Buluşu:

"Kuyudan muhtelif musluklara suyun suret-i tevzi'i".

Solda alta: "Uçan bir sivrisineğin saniyede ikibin resm alan bir sinematoğraf makinesiyle alınmış resmi", "Azot ile müvellid ül-ma (hidrojen)'dan amonyak istihsalinde kullanılan yeni bir cihaz".

*Solda ortada: Ön kapakta; Bundan
Kirk Sene Sonraki (yani 1953'te!)
Semavat.*

Sağda üstte: Hamparsum Notası:
"İki asırlık Nota Mecmuasının
Muhteviyatından".

Sağda alta: İzciilk; Sabık Darülfünun Müdür-i Umumisi (Rektör) Galib Bey ve Muallım İsmail Hakkı Bey izci kıyafetinde, "İstanbul Sultanisi izcileri". İzci" sözcüğüne ilk kez" Şehbal'de raslanılmaktadır. Daha önceleri ve sonraları "Keşşaf" deyimini kullanılmıştır. "Üsküdar ayı evahirında (sonlarında) Nisan'da icra olunan yarışda velosipedciler".

[illegible]

شمال



م: = زرق السطحي

چند روز، موضوع به قدر علوفه و اندک شلشون
 از دست رفتن موافق حسن به برده رسید
 و در ۱۹۹۰ سبکته سنی بر رکن ایران که
 حسن شلشون

فرمانی که از طرف شاه صادر شد و به موجب آن،
فرماندهای نظامی و اداری را صادر می‌کرد.
این فرمانها در سراسر کشور اجرا می‌شد.
این فرمانها در سراسر کشور اجرا می‌شد.
این فرمانها در سراسر کشور اجرا می‌شد.



مرتباً و برای بنده

[illegible]

تعداد مشاهده در این فصل: ۱۰۰



برآمدہ اراضی خط صبر، عزت آباد، علی
تَرْک تَراستہ: ارضی وادی خصوصاً تہجدی تارستہ



تعداد صفحات: ۱۰۰

۱- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۲- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۳- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۴- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۵- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۶- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۷- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۸- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۹- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات
 ۱۰- در این کتاب، به بیان سبک زندگی و آداب و عادات

Sol sayfada:
Almanya'da
ikmal-i tahsil ile
meşgul Osmanlı
Sıhhiyye zabitanı.
Sağda üstte:
Bulgaristan,
Yunanistan,
Sırbistan,
Karadağ
hükümdarları.
Sağda altta:
Girid ve Girid'de
Yunanlılar.

شمبال



نور الهدی



عاقبتك - مو



سیدہ خدیجہ بنت خویلد



عالمی ادارہ صحت کے مطابق



کتابت منقولہ برہہ صولہ لکھتے

[illegible][illegible]



پاش شهباز و پاشش ، سوارانی داتالای جادیدار بر فستق



سیاه ایگلان لادن ، فی ایشله کیری رانیس قیول ،
(اورمانلی قی ایشله لادنلار)



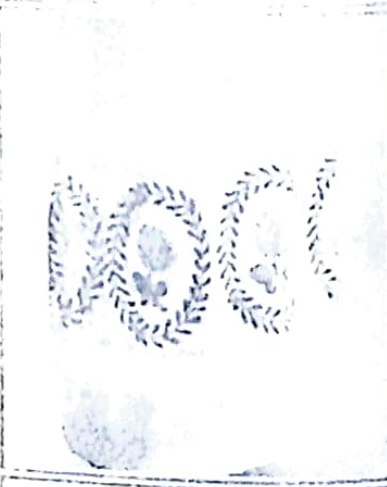
ایشله لادی شهبازان داتالارک ابراهیم
و حیبات لادی



کوکب اوتلی
و قیول قی ایشله لادی
قیرق بر قیول



مکانه برانیس قیول



کلمه و دالار

رانیس قیول بر قیول لادنلار کیم ایشله لادی ابراهیم
قیرق قی ایشله لادی ایشله لادی ایشله لادی



DELPHINE

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت



کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت



کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

شکر و شکر

شکر و شکر

شکر و شکر

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

ZENITH

GRAND PAX FINES 1930

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

Sol sayfada:
Osmanlının
batıdan getirdiği
şapka ve kıyafet-
leri içeren günün
modası.
Sağda üstte:
"Zenith" saatleri
v.d. reklamlar.
Sağda alta:
Kültür yaşamını
anlatan yazılar.

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت



کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

کیتلوت و شاتلوت

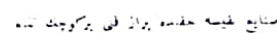
برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت

کیتلوت و شاتلوت

برای سبوت و رات و سبوت و رات

کیتلوت و شاتلوت



۱) مصحفی کی تصانیف و تصانیف

[illegible]



شور

[illegible]

آؤنرت و عظمیٰ

[illegible]

Sol sayfada:
Allegorik
desenler içinde:
"Sanayi-i Nefise",
Sağda üstte:
Arnuvo stilinde
süslemeler
arasında "Musiki".
Sağda alta:
Günlük yaşantı
dan bir kesit:
"Hikaye".



卷二

[illegible]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]



شَرْقِیَّہٗ مُنْقَلِبِیَّہٗ

[illegible][illegible][illegible]

۱- در مورد آتش فشان و آلودگی هوا
 ۲- در مورد آلودگی آب و هوا
 ۳- در مورد آلودگی خاک و آب
 ۴- در مورد آلودگی صوتی و لرزه
 ۵- در مورد آلودگی هوا و آب
 ۶- در مورد آلودگی خاک و آب
 ۷- در مورد آلودگی صوتی و لرزه
 ۸- در مورد آلودگی هوا و آب
 ۹- در مورد آلودگی خاک و آب
 ۱۰- در مورد آلودگی صوتی و لرزه

1. مقدمة
 2. أهداف البحث
 3. أهمية البحث
 4. منهج البحث
 5. نتائج البحث
 6. خاتمة البحث
 7. المراجع
 8. ملحق
 9. فهرس
 10. تذييل
 11. ملاحظات
 12. إشادات
 13. إشادات
 14. إشادات
 15. إشادات
 16. إشادات
 17. إشادات
 18. إشادات
 19. إشادات
 20. إشادات
 21. إشادات
 22. إشادات
 23. إشادات
 24. إشادات
 25. إشادات
 26. إشادات
 27. إشادات
 28. إشادات
 29. إشادات
 30. إشادات
 31. إشادات
 32. إشادات
 33. إشادات
 34. إشادات
 35. إشادات
 36. إشادات
 37. إشادات
 38. إشادات
 39. إشادات
 40. إشادات
 41. إشادات
 42. إشادات
 43. إشادات
 44. إشادات
 45. إشادات
 46. إشادات
 47. إشادات
 48. إشادات
 49. إشادات
 50. إشادات
 51. إشادات
 52. إشادات
 53. إشادات
 54. إشادات
 55. إشادات
 56. إشادات
 57. إشادات
 58. إشادات
 59. إشادات
 60. إشادات
 61. إشادات
 62. إشادات
 63. إشادات
 64. إشادات
 65. إشادات
 66. إشادات
 67. إشادات
 68. إشادات
 69. إشادات
 70. إشادات
 71. إشادات
 72. إشادات
 73. إشادات
 74. إشادات
 75. إشادات
 76. إشادات
 77. إشادات
 78. إشادات
 79. إشادات
 80. إشادات
 81. إشادات
 82. إشادات
 83. إشادات
 84. إشادات
 85. إشادات
 86. إشادات
 87. إشادات
 88. إشادات
 89. إشادات
 90. إشادات
 91. إشادات
 92. إشادات
 93. إشادات
 94. إشادات
 95. إشادات
 96. إشادات
 97. إشادات
 98. إشادات
 99. إشادات
 100. إشادات

1. The first part of the paper is devoted to a review of the literature on the topic. It starts with a discussion of the general theory of the firm, which is based on the assumption that the firm is a profit-maximizing entity. This theory is then applied to the specific case of the firm's capital structure. The second part of the paper is devoted to a review of the literature on the topic of capital structure. It starts with a discussion of the general theory of capital structure, which is based on the assumption that the firm's capital structure is determined by the trade-off between the benefits of debt and the costs of debt. This theory is then applied to the specific case of the firm's capital structure. The third part of the paper is devoted to a review of the literature on the topic of capital structure. It starts with a discussion of the general theory of capital structure, which is based on the assumption that the firm's capital structure is determined by the trade-off between the benefits of debt and the costs of debt. This theory is then applied to the specific case of the firm's capital structure.